

◎先生方へ

この教材は、日本語初期指導を必要とする児童生徒が、日本の学校生活を知る手助けをするためのものです。学校での場面を、朝から下校までの一日の流れに沿って、それぞれの課で紹介しています。各課で取り上げている表現や語句は、必要最低限のものを厳選しています。

また、この教材は、学級内・学校内の先生方や他の児童生徒との意思疎通を図り、交流を活発にすることも目的としています。そのため、他者と協力して行う練習問題や、挿絵を豊富に使用しています。

状況に合わせて工夫し、是非、世界でただ一つの教材、そして、児童生徒にとっての宝物にしてください。

○この教材の存在をクラス全員に知らせ、全員で活用できるようにしましょう。

この教材は、日本語初期指導を必要とする児童生徒の手元に置いておくといいでしょう。先生方や他の児童生徒たちも、日本語初期指導を必要とする児童生徒に何かを伝えたい際は、この教材の挿絵等を参考に意思疎通を図ってください。また、他の児童生徒との関わりを手助けするために、会話を促す練習問題が入っています。授業中にできなければ、休み時間に他の児童生徒に協力してもらい行ってください。そのためにも、担任の先生から、この教材の存在を他の児童生徒に知らせておく必要があります。

○練習は、まず声を出してやってみましょう。また、ワークシートや他の教材でも練習しましょう。

課ごと語彙を書く練習がありますが、まず先生(または他の児童生徒)が読み方を声に出して示しましょう。そのあとで書く練習をすることが望ましいです。また、この教材では、一つ一つの文字練習はできません。ひらがな・カタカナの文字練習は、ワークシート(P28)を使用するか、別の教材(小学校で使用される小学1年生用ひらがな練習帳等)を用意するなど、工夫して練習してください。

○学年に合わせた使い方を工夫しましょう。

この教材は、小中学校共通です。課の進行順や取り上げている内容については、学年に合わせて自由に入れ替えや省略をしても構いません。また、この教材で取り上げていないことでも、必要だと思うことがあれば、関連させて扱ってください。

『ともだち に なろう!』作成・検討委員

監修長 静岡市立清水有度第一小学校 鎌田真理子

副監修長 大里西小学校 日吉 弘子

作成・検討委員

新通小学校 漆畑 浩明 伝馬町小学校 塚田 亘

富士見小学校 朝倉 友子 清水有度第一小学校 青柳 彰利

清水岡小学校 中曽根一平 清水和田島小学校 齋藤 康穂

清水第八中学校 市野 清貴

総合編集

静岡市日本語指導センター 菊池 綾香

イラスト・構成

静岡大学教育学部 伊藤菜実子・鈴木 翔子・藤田 沙希・和久智恵未

事務局

静岡大学教育学部 矢崎 満夫・宇都宮裕章・菅野 文彦

静岡市日本語指導センター 菊池 綾香

静岡市教育委員会学校教育課 小林 文人・大石 純詩 (所属は平成20年度)

本マニュアルは、学校教育課ホームページ「日本語指導センター」のページよりダウンロードできます。

[<http://www.gakkyo.shizuoka.ednet.jp/>]

2009年(平成21年)4月発行